

ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.gmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@gmgastro.com

SKU: KTJI129G-G

Refrigerated counter - 1300mm - Front panel light green



DE | DEUTSCH
EN | ENGLISH
NL | NEDERLANDS
ES | ESPAÑOL
FR | FRANÇAIS
IT | ITALIANO

EN ENGLISH

Product Manual: Refrigerated Counter 1300mm - Model KTJI129G

1. General Information

Thank you for purchasing the Refrigerated Counter 1300mm - Model KTJI129G. This product is designed for professional use in kitchens, bakeries, and other food service environments. Please read this manual thoroughly before operation to ensure safe and efficient use.

2. Safety Information

- **Electrical Safety:** Ensure that the power supply voltage matches the product specifications. Use a dedicated circuit to prevent overloads.
- **Usage:** Do not operate the unit with wet hands or in wet environments to avoid electric shock.
- **Placement:** Position the unit away from direct sunlight, heat sources, and wet areas to avoid damage.
- **Ventilation:** Maintain proper airflow around the unit; do not block ventilation openings.
- **Food Safety:** Regularly check temperatures to ensure food is stored safely. The recommended storage temperature is between 0°C and 10°C.
- **Cleaning:** Always disconnect the power supply before cleaning.
- **Maintenance:** Regular maintenance must be performed by qualified personnel to ensure optimal operation.

3. Product Overview and Specifications

- **Model:** KTJI129G
- **Dimensions:** 1300mm (W) x 700mm (D) x 850mm (H)
- **Temperature Range:** 0°C to 10°C
- **Cooling System:** Static cooling
- **Power Supply:** 230V/50Hz
- **Total Power:** 300W
- **Energy Consumption:** 2.5 kWh/24h
- **Interior Material:** Stainless steel
- **Weight:** 100 kg
- **Color:** Light Green Front Panel

4. Setup and Installation

- **Unpacking:** Carefully remove the refrigerated counter from its packaging. Avoid using sharp objects that may damage the surface.
- **Location:** Choose a stable, level surface away from heat sources. Avoid exposure to direct sunlight.
- **Electrical Connection:**
 1. Ensure the power switch of the unit is off.
 2. Plug the unit into an appropriate electrical outlet with a matching voltage.
 3. Use an electrical socket with a proper rating to avoid voltage drops.
- **Check Leveling:** Use the adjustable feet to level the counter ensuring stability.
- **Initial Startup:** Turn on the power switch and allow the unit to reach the desired temperature before placing food items inside.

5. Operation

- **Temperature Control:** Adjust the thermostat to set the desired temperature. The digital display will show the current temperature.
- **Load Management:** Do not overload the counter to ensure effective cooling. Follow the temperature guidelines for food safety.

6. Cleaning and Maintenance

- **Daily Cleaning:** Wipe surfaces with a damp cloth and mild detergent. Avoid abrasive materials.
- **Weekly Maintenance:** Inspect and clean the condenser coils to prevent dust buildup. Ensure drainage is clear.
- **Periodic Checks:** Regularly test the temperature control features and perform servicing as necessary.

7. Troubleshooting

- **Unit Not Cooling:**
 - Check if the power supply is connected.
 - Ensure the thermostat is set correctly.
 - Inspect the condenser for dirt buildup.
- **Excessive Noise:** Ensure the unit is leveled and check for any loose components.
- **Frost Build-Up:** Defrost the unit and adjust the thermostat to prevent frost formation.

8. Disposal

At the end of the product's lifespan, dispose of it in accordance with local regulations. Ensure that refrigerants are handled by certified professionals to prevent environmental damage.

9. Contact

For further assistance, please contact us:

Email: info@gmgastro.com

Phone: 0800 7000 220

Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

Thank you for choosing GGM Gastro. We wish you great success with your new refrigerated counter!

DE DEUTSCH

Produktmanual für Kühltsch 1300mm Frontplatte Lichtgrün (KTJI129G)

1. Allgemeine Informationen

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres Kühltschs! Dieser Kühltsch wurde speziell für die professionelle Gastronomie entwickelt und vereint Funktionalität und Effizienz in einem zeitgemäßen Design.

2. Sicherheitsinformationen

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät auf einer stabilen und ebenen Fläche steht.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien oder in feuchten Umgebungen.
- Beachten Sie die elektrischen Vorschriften: Schließen Sie das Gerät nur an eine ordnungsgemäß installierte Steckdose an.
- Unterlassen Sie es, die Innenteile des Geräts bei eingeschaltetem Zustand zu berühren.
- Im Falle eines Stromausfalls den Kühltsch vom Stromnetz trennen.
- Halten Sie das Gerät von Kindern fern und lassen Sie sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Wartung sollte nur von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

3. Produktübersicht und Spezifikationen

- Modell: KTJI129G
- Abmessungen: 1300 mm B x 700 mm T x 850 mm H
- Nettoinhalt: 250 Liter
- Temperaturbereich: +2°C bis +8°C
- Betriebsspannung: 220-240V
- Leistung: 500W
- Kühlmittel: R600a
- Material: Edelstahl, mit lichtgrüner Frontplatte
- Gewicht: 85 kg

4. Aufbau und Installation

- Entfernen Sie den Kühltsch vorsichtig aus der Verpackung.
- Stellen Sie den Kühltsch auf eine feste, ebene Fläche ohne direkte Sonneneinstrahlung.
- Schließen Sie das Gerät an eine geeignete Steckdose an, die den Anforderungen im Abschnitt „Betriebsspannung“ entspricht.
- Stellen Sie sicher, dass genügend Platz um das Gerät herum vorhanden ist, um eine ordnungsgemäße Belüftung zu gewährleisten.
- Lassen Sie den Kühltsch mindestens 4 Stunden vor dem ersten Betrieb ruhen.

5. Betrieb

- Schalten Sie den Kühltsch mit dem Hauptschalter ein.
- Stellen Sie die Temperatur mithilfe des Temperaturreglers ein.
- Warten Sie einige Minuten, bis das Gerät die gewünschte Temperatur erreicht hat, bevor Sie Lebensmittel einlagern.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Innentemperatur mittels Thermometer.

6. Reinigung und Wartung

- Reinigen Sie den Kühltsch regelmäßig mit mildem Reinigungsmittel und einem feuchten Tuch.
- Vermeiden Sie scheuernde Reinigungsmittel, die die Oberflächen beschädigen könnten.
- Überprüfen Sie die Dichtungen an der Tür regelmäßig auf Abnutzung und reinigen Sie sie.
- Lassen Sie das Gerät mindestens einmal pro Jahr von Fachpersonal warten.

7. Fehlersuche

- Problem: Kühltsch kühlt nicht.
Lösung: Überprüfen Sie die Stromversorgung und den Temperatursensor.
- Problem: Hohe Geräuscentwicklung.
Lösung: Stellen Sie sicher, dass das Gerät auf einer stabilen Fläche steht und keine Hindernisse den Kompressor blockieren.
- Problem: Frostbildung im Inneren.
Lösung: Überprüfen Sie die Türdichtung und lassen Sie das Gerät abtauen.

8. Entsorgung

- Entsorgen Sie das Gerät gemäß den örtlichen Vorschriften zur Abfallentsorgung und -recycling.
- Trennen Sie vor der Entsorgung die Stromversorgung vom Gerät.

9. Kontakt

Für weitere Informationen oder Unterstützung kontaktieren Sie uns unter:

- E-Mail: info@ggmgastro.com
- Telefon: 0800 7000 220
- Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

NL NEDERLANDS

Product Manual for Refrigerated Counter 1300mm (Model: KTJI129G)

1. Algemene Informatie

Bedankt voor uw aankoop van de gekoelde counter KTJI129G. Deze innovatieve koelunit is ontworpen om aan de behoeften van professionele keukenomgevingen te voldoen. Dit product is ideaal voor het bewaren en presenteren van voedingsmiddelen op een veilige en efficiënte manier.

2. Veiligheidsinformatie

- Gebruik het apparaat alleen voor het doel waarvoor het is ontworpen.
- Zorg ervoor dat het apparaat op een vlakke en stabiele ondergrond staat.
- Houd het apparaat weg van direct zonlicht en hittebronnen.
- Controleer regelmatig op beschadigingen aan het snoer of de stekker. Gebruik het apparaat niet als deze beschadigd is.
- Zorg ervoor dat de ventilatieopeningen vrij zijn van blokkades om een goede luchtcirculatie te garanderen.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke capaciteiten of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat.
- Houd kinderen uit de buurt van het apparaat.
- Gebruik geen schurende schoonmiddelen of scherpe voorwerpen op het apparaat om beschadiging te voorkomen.

3. Productoverzicht en specificaties

- Model: KTJI129G
- Afmetingen: 1300 mm
- Kleur: Lichtgroen
- Temperatuurbereik: 0°C tot 10°C
- Energieverbruik: 180 kWh/jaar
- Netto volume: 200 L
- Koelmiddel: R290
- Gewicht: 90 kg

4. Installatie en opstelling

1. Plaats de gekoelde counter op een vlakke, stevige ondergrond en zorg ervoor dat deze volledig waterpas staat.
2. Sluit het apparaat aan op een geschikte stroomvoorziening (230V, 50Hz).
3. Zorg ervoor dat er voldoende ruimte is rondom het apparaat voor ventilatie (minimaal 10 cm).
4. Gebruik een waterpas om te controleren of de counter recht staat.
5. Zet het apparaat aan en laat het minstens 1 uur onafgebroken draaien om de optimale temperatuur te bereiken voordat u voeding toevoegt.

5. Bediening

- Zet de gekoelde counter aan met de aan/uit-schakelaar.
- Stel de gewenste temperatuur in met de temperatuurregelaar.
- Controleer regelmatig de temperatuur om de voedselveiligheid te waarborgen.

6. Reiniging en onderhoud

- Voordat u het apparaat schoonmaakt, zorg ervoor dat het is uitgeschakeld en losgekoppeld.
- Gebruik een zachte doek en een mild schoonmaakmiddel voor het reinigen van het oppervlak.
- Reinig de binnenkant regelmatig om voedselresten en bacteriën te voorkomen.
- Controleer en reinig de ventilatieopeningen van stof en vuil.

7. Probleemoplossing

- Probleem: De temperatuur is te hoog.
Oplossing: Controleer of de ventilatieopeningen vrij zijn, controleer de deurafdichtingen en stel de temperatuur opnieuw in.
- Probleem: Het apparaat maakt ongebruikelijke geluiden.
Oplossing: Controleer of het apparaat op een stabiele ondergrond staat en of er geen losse onderdelen zijn.

8. Afvoer

Wanneer het apparaat niet meer wordt gebruikt, zorg ervoor dat het op de juiste manier wordt afgevoerd in overeenstemming met lokale richtlijnen voor afvalverwerking. Verwijder altijd het koelmiddel in overeenstemming met de regelgeving.

9. Contact

Voor verdere vragen of ondersteuning kunt u contact met ons opnemen:

Email: info@gmgastro.com

Telefoon: 0800 7000 220

Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

Bedankt voor het kiezen van onze gekoelde counter. Wij wensen u veel succes in uw keuken!

ES ESPAÑOL

Manual del Producto para el Mostrador Refrigerado 1300 mm - Panel Frontal Verde Claro (KTJI129G-G)

1. Información General

Este mostrador refrigerado de 1300 mm está diseñado para mantener productos a una temperatura óptima, garantizando frescura y calidad. Es ideal para su uso en restaurantes, cafeterías, y otras instalaciones comerciales que requieren almacenamiento refrigerado.

2. Información de Seguridad

- Uso adecuado: Este mostrador es solo para uso comercial. No lo use para aplicaciones no recomendadas.
- Electricidad: Asegúrese de que el voltaje de la fuente de alimentación coincida con el voltaje especificado en la etiqueta del producto.
- Ventilación: No obstruya las rejillas de ventilación. Mantenga un espacio adecuado alrededor del mostrador para una circulación de aire eficiente.
- Limpieza: Desconecte el dispositivo de la toma de corriente antes de limpiarlo. Use paños húmedos y detergentes suaves.
- Manipulación: Siempre use guantes al manipular alimentos fríos. Evite tocar superficies frías con la piel desnuda durante períodos prolongados para prevenir lesiones por congelación.
- Daños: No use el producto si presenta daños visibles. Reporte cualquier defecto.

3. Descripción del Producto y Especificaciones

- Modelo: KTJI129G-G
- Dimensiones: 1300 mm de largo
- Color del panel frontal: Verde claro
- Capacidad: Adecuado para alimentos y bebidas.
- Rango de temperatura: 1°C a 5°C
- Consumo de energía: XX kWh (consultar con el fabricante).
- Regulación de temperatura: Termostato ajustable.
- Material: Acero inoxidable con acabado en pintura.

4. Configuración e Instalación

- Paso 1: Coloque el mostrador en una superficie nivelada y estable.
- Paso 2: Asegúrese de que haya una toma de corriente cercana y que la carga de corriente sea adecuada.
- Paso 3: Retire el embalaje y revise el contenido para asegurarse de que no haya piezas faltantes.
- Paso 4: Conecte el mostrador a la toma de corriente.
- Paso 5: Encienda el dispositivo utilizando el interruptor de encendido.
- Paso 6: Ajuste la temperatura deseada con el termostato.
- Paso 7: Deje enfriar el mostrador durante al menos 2 horas antes de colocar alimentos en su interior.

5. Operación

- Encendido y apagado: Utilice el interruptor ubicado en la parte frontal del mostrador para encender o apagar la unidad.
- Ajuste de temperatura: Gire el termostato para ajustar la temperatura según sus necesidades.
- Almacenamiento: Coloque los alimentos y bebidas en bandejas apropiadas y asegúrese de que haya espacio para una correcta circulación de aire.

6. Limpieza y Mantenimiento

- Desconecte el dispositivo de la corriente antes de limpiarlo.
- Limpie el exterior con un paño húmedo y detergente suave.
- Limpie el interior regularmente para evitar la acumulación de residuos.
- Inspeccione el sistema de refrigeración y las rejillas de ventilación para asegurarse de que no estén obstruidas.

7. Solución de Problemas

- No enciende: Verifique la conexión a la toma de corriente.
- Temperatura inadecuada: Asegúrese de que las puertas estén cerradas correctamente y verifique la configuración del termostato.
- Ruidos extraños: Revise los componentes internos para detectar piezas sueltas.

8. Eliminación

Al final de la vida útil del producto, elimínelo de acuerdo con la normativa local de residuos electrónicos. No lo arroje a la basura normal.

9. Contacto

Si tiene preguntas o necesita asistencia, no dude en contactarnos:

- Correo electrónico: info@gmgastro.com
- Teléfono: 0800 7000 220
- Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

FR FRANÇAIS

Manuel de produit pour le comptoir réfrigéré 1300mm - KTIJ129G

1. Informations générales

Merci d'avoir choisi le comptoir réfrigéré 1300mm KTIJ129G. Ce produit est conçu pour maintenir la fraîcheur et la qualité des aliments dans le secteur de la restauration. Ce manuel contient des informations essentielles concernant la sécurité, l'installation, l'utilisation, et l'entretien de l'appareil.

2. Informations de sécurité

- Installation : Assurez-vous que l'appareil est installé par un professionnel qualifié, conformément aux instructions.
- Électricité : Vérifiez que la tension électrique correspondant à l'appareil est conforme à votre alimentation électrique. Ne tentez pas de réparer l'appareil vous-même.
- Utilisation : Ne placez pas d'objets lourds ou dangereux sur le comptoir. Évitez de bloquer les événements d'aération.
- Environnement : Gardez l'appareil à l'écart de l'eau et de l'humidité excessive.
- Entretien : Éteignez l'appareil et débranchez-le avant d'effectuer tout nettoyage ou entretien.
- Sécurité incendie : Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en fonctionnement.

3. Aperçu du produit et spécifications

- Modèle : KTIJ129G
- Dimensions : 1300 mm
- Capacité : 300 litres
- Température de fonctionnement : 0°C à +8°C
- Type de réfrigération : Statique
- Matériaux : Acier inoxydable
- Poids : 100 kg
- Classe énergétique : A
- Alimentation : 220-240V, 50Hz.

4. Configuration et installation

1. Déballiez soigneusement le comptoir réfrigéré et vérifiez qu'aucune pièce ne manque.
2. Placez l'appareil sur une surface de niveau pour assurer la stabilité.
3. Assurez-vous que l'appareil est à une distance adéquate des murs pour permettre la ventilation.
4. Branchez l'appareil à une prise électrique dédiée.
5. Réglez la température souhaitée à l'aide du thermostat intégré.
6. Laissez l'appareil fonctionner pendant 24 heures avant d'y placer des aliments.

5. Fonctionnement

- Allumez l'appareil avec le commutateur d'alimentation.
- Utilisez le thermostat pour ajuster la température interne.
- Surveillez et vérifiez régulièrement la température pour assurer la sécurité alimentaire.
- Ne surchargez pas l'appareil pour maintenir une circulation d'air adéquate.

6. Nettoyage et entretien

- Nettoyez l'extérieur avec un chiffon humide et un savon doux.
- Débranchez l'appareil et laissez-le dégivrer.
- Utilisez une solution de nettoyage appropriée pour l'intérieur et essuyez avec un chiffon sec.
- Vérifiez régulièrement les joints de porte et remplacez-les si nécessaire.

7. Dépannage

- Problème : L'appareil ne démarre pas.
Vérifiez la connexion électrique et assurez-vous que l'interrupteur est en position "ON".
- Problème : Température trop élevée.
Vérifiez que les événements ne sont pas obstrués et que les portes ferment correctement.
- Problème : Bruits inhabituels.
Vérifiez que l'appareil est sur une surface stable et qu'aucun objet n'est en contact avec le compresseur.

8. Élimination

Lors de la mise au rebut de l'appareil, respectez les directives locales en matière de déchets électroniques. En revanche, les matériaux tels que le métal et le plastique peuvent être recyclés.

9. Contact

Pour toute question ou assistance, veuillez nous contacter :

Email : info@gmgastro.com

Téléphone : 0800 7000 220

Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

IT ITALIANO

Manuale del Prodotto: Banco Refrigerato 1300mm con Pannello Frontale Verde Chiaro (KTJI129G)

1. Informazioni Generali

Benvenuti nel manuale del prodotto per il Banco Refrigerato 1300mm con Pannello Frontale Verde Chiaro (KTJI129G). Questo dispositivo è progettato per la conservazione sicura e ottimale degli alimenti, mantenendo la qualità e la freschezza. Si prega di seguire attentamente le istruzioni per garantire un utilizzo corretto e sicuro.

2. Informazioni di Sicurezza

- Leggere attentamente il manuale prima di utilizzare il prodotto.
- Non utilizzare il banco se il cavo di alimentazione è danneggiato.
- Assicurarsi che il dispositivo sia collegato a una presa di corrente adatta e a terra.
- Non sovraccaricare il banco refrigerato oltre la capacità massima.
- Evitare di esporre il prodotto a fonti di calore o all'umidità eccessiva.
- In caso di guasti o malfunzionamenti, spegnere immediatamente il dispositivo e contattare il servizio clienti.

3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

- Dimensioni: 1300 mm (L) x 700 mm (P) x 850 mm (H)
- Colore: Verde Chiaro
- Capacità netta: 300 litri
- Classe climatica: N
- Temperature di lavoro: 0°C a +10°C
- Tipo di refrigerazione: Ventilato
- Consumo energetico: 300 W
- Peso: 85 kg

4. Installazione e Configurazione

- Posizionare il banco in una zona ben ventilata e asciutta.
- Assicurarsi che il piano di lavoro sia stabile e livellato.
- Collegare il cavo di alimentazione a una presa compatibile, preferibilmente su una protezione da sovraccarico.
- Attendere almeno 30 minuti prima di accendere il banco refrigerato per consentire al sistema di stabilizzarsi.

5. Funzionamento

- Accendere l'unità utilizzando l'interruttore principale.
- Regolare la temperatura desiderata utilizzando il termostato digitale.
- Monitorare i livelli di temperatura per garantire che rimangano all'interno delle impostazioni ottimali.
- Non aprire frequentemente la porta per mantenere la temperatura interna.

6. Pulizia e Manutenzione

- Spegnerne il banco e scollegarlo dalla presa di corrente prima della pulizia.
- Utilizzare un panno morbido e umido con un detergente neutro per pulire l'interno e l'esterno del banco.
- Non utilizzare prodotti chimici aggressivi o abrasivi.
- Effettuare una pulizia approfondita ogni mese e controllare eventuali accumuli di ghiaccio.

7. Risoluzione dei Problemi

- Problema: Il banco non si accende.
 - Soluzione: Controllare la connessione alla corrente e verificare il funzionamento della presa.
- Problema: La temperatura non si stabilizza.
 - Soluzione: Assicurarsi che le porte siano chiuse correttamente e che il dispositivo non sia sovraccarico.
- Problema: Rumori insoliti.
 - Soluzione: Controllare la posizione del banco e rimuovere eventuali ostacoli.

8. Smaltimento

Al termine della vita utile del prodotto, smaltirlo in modo responsabile. Non gettare il banco refrigerato nel normale rifiuto domestico. Contattare un centro di raccolta rifiuti autorizzato per la corretta dismissione.

9. Contatto

Per assistenza o informazioni, contattare:

- Email: info@gmgastro.com
- Telefono: 0800 7000 220
- Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania

Grazie per aver scelto il nostro Banco Refrigerato. Per garantire un esperimento sicuro e duraturo, seguire sempre le linee guida sopra riportate.